

# Народное слово



Выходит с 1 января 1991 года

Газета Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

13 ДЕКАБРЯ ВТОРНИК № 242 (999) 1994 год

В розницу — свободная цена

## ПРИЕМ У ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ



НА СНИМКЕ: во время приема.

Фото Ф. КУРБАНБАЕВА (УзА).

Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов принял Чрезвычайного и Полномочного Посла Соединенных Штатов Америки в Таджикистане С. Эскудеро по его просьбе.

В ходе беседы были обсуждены вопросы, связанные с обеспечением мира и стабильности в Центральноазиатском регионе, ситуация в Таджикистане, проблемы стабилизации положения на таджикско-аф-

ганской границе, оказания гуманитарной помощи многострадальному таджикскому народу со стороны развитых государств и международных организаций.

Во встрече принял участие министр иностранных дел Республики Узбекистан А. Комилов.

На приеме присутствовал Чрезвычайный и Полномочный Посол Соединенных Штатов Америки в Узбекистане Генри Лии Кларк.

(УзА).

## НОВОГОДНИЙ ПОДАРОК «СОВПЛАСТИТАЛА» -- БЕСПЛАТНАЯ ПОДПИСКА НА «НАРОДНОЕ СЛОВО» ВЕТЕРНАМ ВОЙНЫ И ТРУДА

Какая самая популярная газета на узбекско-итальянском совместном предприятии «Совпластиталя»?

«Безусловно, «Народное слово», — отвечает заведующая ведомственным детсадом Гузаль Акромовна Бобомухамедова. — Во-первых, она доступна по цене, во-вторых, в ней много самой разнообразной информации. Мы благодарны генеральному директору А. Н. Мелкумову за новогодний подарок ветеранам войны и труда, работникам инженерно-технических служб, многодетным семьям, выделенному средству на организацию бесплатной и льготной полугодовой подписки на 1.400 экземпляров «Народного слова».

«Газета мне очень помогает в работе, — поддерживает разговор председатель профкома этого же предприятия А. К. Зайцев. — В ней много интересных материалов под рубрикой «Профессиональная жизнь». Являясь официальным органом Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинета Министров, она публикует указы и постановления, дает разъяснения и комментарии к ним.

«Более тысячи подписчиков «Народного слова» на «Совпластиталя» — это ли не свидетельство

## СОБЫТИЯ ФАКТЫ МНЕНИЯ

### ОБОРУДОВАНИЕ ИЗ ЯПОНИИ...

Подписан контракт между внешнеэкономической фирмой Министерства связи «Узимпэксалока» и японской фирмой «Мицуи энд Ко ЛТД», согласно которому в четырехмесячный срок из Японии в Ташкент будет поставлено современное оборудование радиорелейных линий связи. В соответствии с проектом это оборудование будет использоваться на городской телефонной сети столицы для увеличения и повышения качества соединительных линий между АТС. Первые системы будут задействованы на участках между АТС-46/48 и АТС-54 в Сергели, АТС-64 и АТС в поселке Удубек, в направлении на Бектемир, а затем и на других направлениях.

Применение радиорелейных линий связи на городской телефонной сети — мера вынужденная: требуется в короткие сроки решить проблему межстанционной связи, а это возможно только на базе передачи сигналов по эфиру, без разорительного рытья траншей, прокладки дорогостоящих кабелей, монтажа высокочастотной аппаратуры уплотнения и т.п.

Новые радиорелейные каналы межстанционной связи АТС в Ташкенте намечено ввести в эксплуатацию в первом квартале будущего года.

### ...И ИЗ ГЕРМАНИИ

Еще один контракт заключило Министерство связи республики и германская фирма «Алкател СЕЛ РТФ», по которому на длительную перспективу определены объемы и сроки поставок из Германии в Узбекистан современного оборудования и технологий телекоммуникаций. Кредит на сумму 500 миллионов дойчмарок предусматривает оплату поставок немецкого коммутационного оборудования местных АТС и междугородных телефонных станций (АМТС) для Ташкента, Намангана, а в дальнейшем, возможно, и для других городов республики.

На базе этого цифрового, электронного оборудования типа «С-12» намечено в первую очередь осуществить модернизацию большого массива Ташкентской городской телефонной сети. Это будут АТС-32, 33, 44, 52 и 73, где вместо ныне действующего будет установлено новое стационарное оборудование, которое по своим параметрам отвечает самым высоким мировым стандартам. Работы начнутся уже в декабре текущего года и по расчетам завершатся на первом объекте в течение двух-трех месяцев. В такие же короткие сроки в Намангане также будет установлено новейшее оборудование на междугородной телефонной станции.

Фирма «Алкател СЕЛ РТФ» поставит также оборудованиеные системы передачи «ИКМ-30», «ИКМ-48», «ИКМ-1960» и другое для увеличения количества и повышения качества межстанционных линий связи в столичной телефонной сети.

А. КУДИНОВ, наш общ. корр.

### ПОЕЗД «ЭКОСАН» ПРОСЛЕДОВАЛ В МАРГИЛАН

Поезд экологии и здоровья «Экосан», отправившийся в пятый раз по городам республики, с 29 ноября находясь в Наманганской области. За это время 17 врачей различных профилей побывали в самых отдаленных уголках восьми районов. Ежедневно они оказывали высококвалифицированную медицинскую и консультативную помощь до 400 больным, среди которых большинство женщин и детей.

Их помощь оказалась как нельзя кстати Мунаввар Зиямовой. Своевременно сделанная специалистами сложная операция 21-летней женщине спасла жизнь как ей, так и ее ребенку.

В местных больницах и поликлиниках члены бригады «Экосан» не только вели прием, но и проводили семинары, взяв на себя просветительскую задачу. Ими была оказана благотворительная помощь многодетным семьям, малолетним гражданам, которые получили из рук медиков одежду, обувь, лекарства и многое другое.

В стоматологической больнице Намангана состоялась конференция по итогам пребывания поезда в области. В ней участвовали хокимы, руководители здравоохранения и отделений Фонда «Экосан», медицинские работники городов и районов области. На ней высокую оценку получила работа врачей поезда. Вместе с тем были высказаны конструктивные предложения.

Два дня специалисты из столицы работали в Учкунрикском, Дангарском, Бувайдинском, Узбекистанском районах. Затем специально оборудованный состав Фонда «Экосан» переместился в Маргилан, где намечена не менее напряженная программа по оздоровлению местного населения.

Л. МИХАЙЛОВА, наш корр.

К 50-ЛЕТИЮ ПОБЕДЫ

Указ  
Президента Республики Узбекистан  
О награждении М. А. Усмонова Почетной грамотой Республики Узбекистан

За многолетнюю плодотворную творческую работу, весомый вклад в развитие узбекского востоковедения и активное участие в общественной жизни ведущего научного сотрудника Института востоковедения имени Абу Райхона Беруни Академии наук Узбекистана, доктора философских наук Мушаррафа Усмонова наградить Почетной грамотой Республики Узбекистан.

Президент Республики Узбекистан  
И. КАРИМОВ  
г. Ташкент, 12 декабря 1994 г.

В РАЙОНЕ -- НОВЫЙ ХОКИМ

Состоялась внеочередная сессия Шараф-Рашидовского районного Совета народных депутатов Джизакской области. На ней был рассмотрен организационный вопрос. Исок Абдурауфов согласно поданному заявлению освобожден от должности хокима района.

По рекомендации хокима области Г. Хасанова хокимом Шараф-Рашидовского района утверждены Иброхимжон Ибодуллаев, работавший председателем областного объединения «Узкишлукжаматиноноттамирлаш».

(УзА).

## С ВЕРОЙ И НАДЕЖДой

Предвыборная кампания в нашей стране вошла в решающую фазу. О ее ходе в Республике Каракалпакстан корреспондент УзА попросил рассказать Председателя Верховного Совета этой республики У. Аширбекова.

«Налицо все основания для проведения выборов в Олий Мажлис и Жогарги Кенгес на демократической основе, путем свободного волеизъявления нашего народа.

Каждый шаг подготовки к выборам проходит на законном основании и на высоком уровне. Были выдвинуты кандидаты в Олий Мажлис от 14-ти округов, в Жогарги Кенгес от 86-ти, в районные и городские Советы от 569-ти округов. В каждом округе за мандат депутата будут бороться от двух до десяти кандидатов.

Наш народ отдаст свои голоса за самых достойных из них. Выборы пройдут очень организованно. Я надеюсь, что их итоги укрепят у наших со-

граждан веру в будущее.

«Хотелось бы, чтобы Вы подробнее рассказали о будущем парламенте Каракалпакстана.

«На состав избираемого Жогарги Кенгеса, естественно, будут возложены очень ответственные задачи — обеспечение в жизни общества верховенства закона, конституционных прав граждан, углубление процесса приватизации, поддержка предпринимательства, повышение уровня благосостояния народа.

Одной из важнейших задач является выпуск готовой продукции из хлопка, риса и других видов сельскохозяйственного сырья, производимого нашими дехканами, и поставка ее на внешний и внутренний рынок. Сейчас все знают, что наша экономика будет только тогда мощной, если мы сможем создать во всех отраслях народного хозяйства такие крупные комплексы, как «КАТЕКС» и «ЭЛТЕКС». Несомненно, избираемый Жогарги Кенгес будет считать своей первоочередной задачей претворение

25--30 и более кубометров чистой воды в секунду, пропускает сейчас не более 2--2,5 кубометра. Открыть створ больше не представляется возможным по причине полной заилинности канала, низкой посадки мостов, переходов, инженерных

мероприятий по каждому земельному участку, расположенному в границах этой зоны, на свободных участках застройки.

Положительным фактором является проведение работ по очистке русла канала Салар в районе наиболее благоприятно. Несмотря на это, хокимият пошел на более сложные и коренные меры по ликвидации причин загрязнения, что даст более высокий и гарантированный успех. На данном направлении нужна поддержка других районов Ташкента. Надежду и оптимизм вызывает деятельность председателя Ташторкомприроды Ю. Раджабова, который намерен взять под свой личный контроль решение проблемы очистки русел каналов города и обу-

## Внимание: проблема БУДЕТ ЛИ В САЛАРЕ ЧИСТАЯ ВОДА?

коммуникаций.

Но, похоже, что такому положению приходит конец. Начало системному подходу положено. По заказу производственного объединения «Ташобльемвод» готовятся материалы по границам водоохранных зон каналов Ташкента для утверждения хокимом города.

По инициативе Яккасарайского хокимията фонд охраны и рационального использования природных ресурсов («Фонд Чарос»), уставной деятельностью которого является разработка природоохранных мероприя-

В результате канал, который мог бы пропускать через себя

**Норма водопотребления в мире имеет тенденцию к снижению и находится в пределах 200--300 литров на одного человека в сутки, у нас же она достигает, как правило, 600--800 и более литров.**

ние большинства каналов. По многим токсичным элементам превышения значительно выше допустимых норм.

роководителям предприятий, отдельным гражданам. На территории водоохранных зон стали выносить промышленные и строительные производства, складские хозяйства и прочие службы. Итогом такого подхода стало современное состоя-

соответственными нормативными законодательными актами, устанавливали на плане границы водоохранных, прибрежных зеленых зон, рекреационных территорий, но не все местные исполнительные органы эти каналы, хокимиятам -- в срочном порядке приступить к очистке русла Салара. Результатом являлся лишь косметический ремонт. Естественно, такой подход не приводил к желаемым результатам. Не ликвидировав причин загрязнения, борясь только с последствиями, трудно ожидать надежного и долговременного результата. Отсутствие системного подхода к решению проблемы не позволило решать вопрос кардинально. Грамотные, хорошо владеющие предметом специалисты, руководствуясь

Т. СУЛАЙМАНОВ, редактор газеты «Наманган садоси».

Р. ЧЕРНОЛУЦКИЙ, директор «Фонд Чарос».

Н. ХОДЖАЕВА, корр. УзА.

А. ИСКАНДАРОВ, корр. УзА.







Заселение территории, где ныне расположена Республика Каракалпакстан, началось в конце четвертого -- начале второго тысячелетия до нашей эры. А несколько веков спустя здесь уже возникло поливное земледелие -- тогда человечество только начинало осваивать природу планеты. И до наших дней сохранились здесь многочисленные плотины, водохранилища, хаузы. На этой древней земле при раскопках культурного сооружения найдены самые древние писменные памятники Узбекистана.

В антропологическом типе каракалпаков установлено естество двух пластов -- европейского и монголоидного. А этногенез связан с племенами, населявшими степные и пустынные области Сырдарьи и Приаралья. Затем, уже в начале XIX века, судьба привела



и стали более ясными культура и быт, экономические связи предков каракалпаков. Представители этой нации живут и в Ферганской долине, и в других регионах Узбекистана -- в родной и большой стране. Добрые традиции, как и на большинстве территории нашего государства, они сохраняют в душе и жизни.

Для изделий каракалпакского народного творчества характерно сочетание таких цветов, как красный и желтый с коричневым, зеленым и синим. Линии, то геометрически прямые, то в замысловатом узоре-символе. Каракалпакские узоры и ныне используют при изготовлении украшений серебра, иногда позолоченное, серолак, кораллы. И бирюзу -- камень надежда на добрую жизнь, как надежда на ясное небо, как надежда на море родное -- Арал. Дай Бог, все это сбывается. Как сбывались мечты древнего каракалпакского народа.

НА СНИМКАХ: каракалпакские красавицы. На у одного из современных кутюрье не хватит фантазии, чтобы придумать такой праздничный парад; комплекс «Миздахлан» и мавзолее «Наддухансулу» в Ходжейлинском районе; исторический памятник «Турракалда» в Эдилкалканском районе.

Фото Ф. КУРБАНАБЕВА (Фотохроника УзА).

Истоки

НА ЗЕМЛЕ ДРЕВНЕГО НАРОДА

Современность и народные традиции далекого прошлого гармонично сочетаются в сегодняшнем дне каракалпакского народа.

этот полукочевой народ и в дельту Амударьи. Со временем жилища, архитектурные памятники дали ученым немало фактов для прочтения истории Приаралья. Тогда



«ВЛЮБЛЕННЫЕ ИЗ ТАШКЕНТА»

Под таким названием знаком немецкому читателю исторический роман А. Калпери «Минувшие дни». Он был издан в Берлине в 1968 году. Переводчик -- Арно Шпретт. В предисловии

Ньюты Тун следан акцент на любовной линии романа. Говорится о сложных взаимоотношениях главного героя Отабека со своими родственниками, особенно когда это касается Кумуш, любви к ко-

торой он остается верен, несмотря на все жизненные перипетии и крутые повороты времени, где социальные междоусобицы все более вторгаются в личную жизнь людей.

С. ДАДАХОНОВА.

УЗБЕКСКИЕ ФИЛЬМЫ НА ФЕСТИВАЛЕ В ЯПОНИИ

В Токио с 16 по 23 ноября 1994 года прошел кинофестиваль центральноазиатских государств, организованный Культурным фондом Японии.

Инициатором его проведения стал известный японский кинорежиссер Кен Окубо, который очень хорошо знаком с историей кинематографии стран Центральной Азии и поддерживает дружеские связи со многими кинорежиссерами этого региона. Именно он вместе с представителем фонда К. Какаду весной этого года в поездке по центральноазиатским республикам, просмотрев кинопродукцию последних лет, отобрал 18 фильмов, в том числе 4 киноленты из Узбекистана, составил программу кинопоказа и подготовил прекрасный каталог, посвященный киноискусству Центральной Азии.

Большое содействие в подготовке кинофестиваля оказали посольства Японии в Ташкенте, Алматы и Москве. Сотрудники посольств взяли на себя самую трудоемкую миссию -- отправку фильмокопий.

Очередная киноакция фонда Японии, а до этого на экранах Токио были представлены ретроспективы фильмов стран Латинской Америки, Ближнего Востока и Африки, на этот раз была направлена на то, чтобы познакомить японский народ с неизвестным для него кино независимых государств Центральной Азии, а через фильмы познать историю, традиции и культуру народов этого региона.

На торжественном открытии кинофестиваля подчеркивалось, что главной целью по-

добных культурных мероприятий является содействие укреплению взаимопонимания между нашими народами, и проведение кинофестиваля, несомненно, поможет нам узнать лучше друг друга, еще больше сблизит наши страны.

Организаторам удалось развернуть на экране широкую панораму современного кино пяти республик Центральной Азии. Японскому зрителю была предоставлена возможность познакомиться не только с произведениями таких известных кинорежиссеров, как Бако Салыков (Таджикистан), Усаман Сапаров (Туркменистан), но в первую очередь с работами молодых кинематографистов.

Кинопрограмма нашей республики была представлена новой кинолентой «До рассвета» Юсуфа Азимова, кинокомедией Зулфикара Мусакова «Абдуллажон», уже имевшей большой зрительский успех в Узбекистане, киносатиры Фариды Давлетшина «Последнее путешествие Каипа» и фильмом -- участником ряда международных кинофестивалей «Сиз ким сиз?» Джохонгира Файзиёва.

Киносмотр в Токио был организован и проведен на самом высоком уровне. Он стал большим культурным событием для жителей многомиллионной столицы Японии, вместе с тем необходимо подчеркнуть, что фестиваль в первую очередь носил деловой, чисто профессиональный характер. Состоялись неоднократные пресс-конференции, где участники рассказали о современном состоянии национальных кинематографий, поделились своими творческими планами, кроме того, многие создатели фильмов выступили по японскому телевидению, дали интервью представи-

телям иностранных радиокорпораций, аккредитованным в Токио.

Приятным открытием стал тот огромный искренний интерес, который проявили японские зрители к этому кинофестивалю. У касс кинотеатра, где демонстрировались фестивальные фильмы, выстраивались длинные очереди, афиши и буклеты моментально раскупались. Еще большее удивление вызвали у нас дискуссии со зрителями. Каждый фильм после окончания сеанса обсуждался в кинозале, и создателям завалилось много вопросов, особенно касающихся проблем творчества, специфики труда кинематографистов. Все просмотры посещения японские студенты, изучающие турецкие языки и фарси.

Устроители этого чудесного праздника кино проявили истинно японское гостеприимство -- не назойливое, очень комфортное, причащающее гостей к дисциплине, и при всей своей сдержанности поразительно искреннее и открытое.

При расставании с японскими друзьями было высказано желание чаще видеть японские фильмы на экранах Узбекистана, что, естественно, отвечает взаимным интересам наших народов, стремлениям культуры двух стран лучше познать друг друга.

Учитывая необыкновенно высокий интерес к представленным фильмам, по договоренности сторон, фильмокопии остались в распоряжении фонда Японии, так что кинофестиваль центральноазиатских стран в Токио продолжится...

Л. ХАКИМОВА, кинорежиссер.

Фирма "ЧКД Хоцен" (Чехия) поставляет холодильные машины и аппараты мирового класса стоимостью ниже средневропейской различия наименований и градаций, а также запчасти и рефрижераторный транспорт.

За справками обращаться:

700144, Ташкент, ул. Буюк Ипак йули, 374. Научно-инженерный центр "ХОЛОД". Тел.: 64-16-98.

Коллектив Кабинета Министров Республики Узбекистан выражает глубокое соболезнование заместителю премьер-министра Республики Узбекистан, министру финансов Республики Узбекистан Б. С. Хамидову по поводу кончины его матери

СОДИКОВОЙ Хакимы.

Коллектив, коллектив Министерства финансов Республики Узбекистан выражают глубокое соболезнование заместителю премьер-министра Республики Узбекистан Хамидову Бахтиёру Султановичу по поводу кончины его матери

СОДИКОВОЙ Хакимы.

Коллектив Центрального банка Республики Узбекистан выражает глубокое соболезнование заместителю премьер-министра Республики Узбекистан, министру финансов Республики Узбекистан Бахтиёру Султановичу Хамидову по поводу кончины его матери

Хакимы СОДИКОВОЙ.

Руководство и личный состав Министерства внутренних дел Республики Узбекистан извещают о скоростной кончине заместителя начальника управления внутренних дел Сырдарьинской области полковника милиции

ХАЙДАРОВА Гайрата Назирбековича и выражают глубокое соболезнование родным и близким покойного.

Коллектив Союза художников Республики Узбекистан выражает глубокое соболезнование члену Союза художников Узбекистана Пантюшину П. С. по случаю смерти его жены

Зинаиды Михайловны.

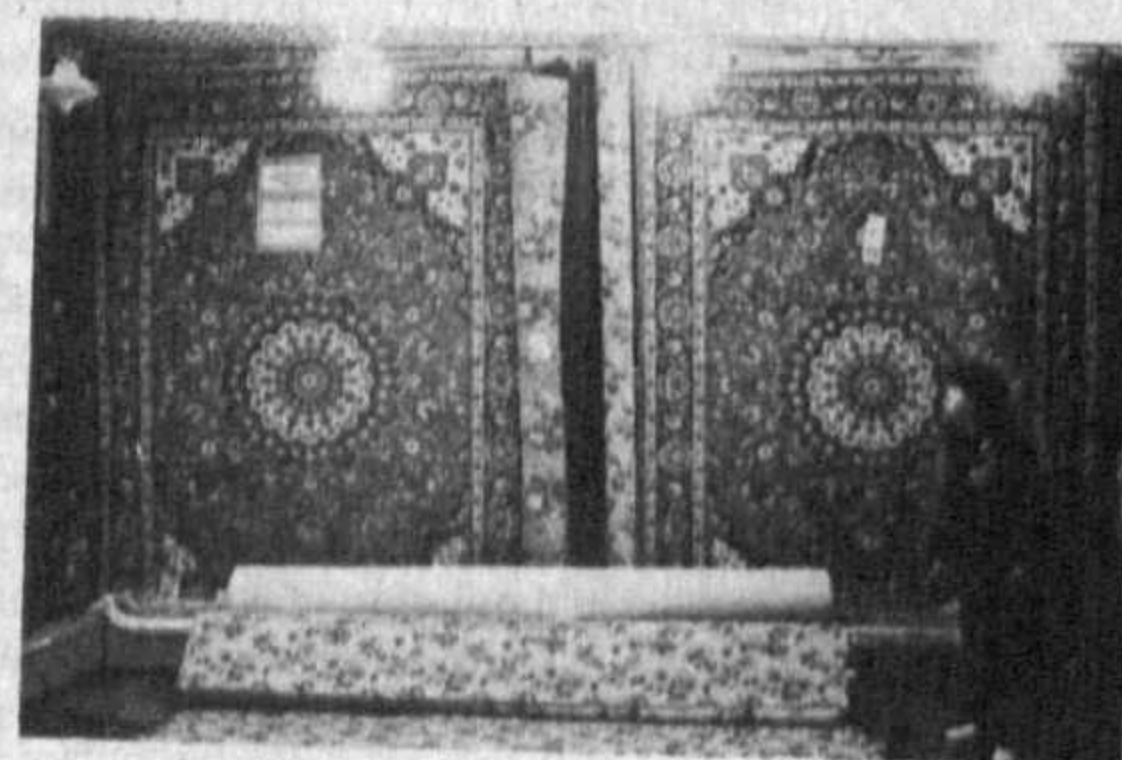
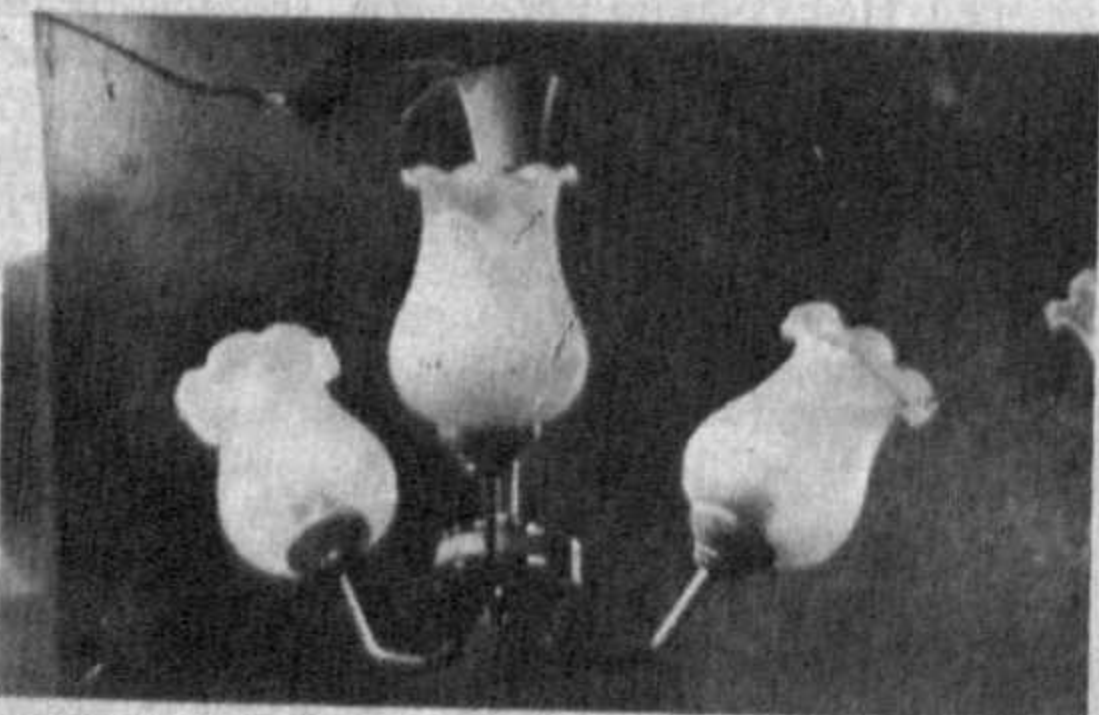
Коллектив Государственного комитета по прогнозированию и статистике Кабинета Министров Республики Узбекистан выражает глубокое соболезнование главному специалисту комитета Коваленко В. Г. по поводу безвременной кончины его матери

КОВАЛЕНКО Марии Михайловны.

ЛОТЕРЕЯ "СОВГА" — ЭТО ТО, О ЧЕМ ВЫ МЕЧТАЛИ!

Такого еще не было. Лотерея "Совга" дает Вам реальный шанс выиграть. В лотерее разыгрываются автомобили, видеоаппаратура, телевизоры, комплекты мебели, ковры и другие товары народного потребления.

ШАНС ВЫИГРАТЬ ДОСТАТОЧНО ВЕЛИК, СУДИТЕ САМИ — СУММА ВЫИГРЫША СОСТАВИТ 70% ОТ ОБЩЕЙ СУММЫ ВЫПУСКА ЛОТЕРЕИ.



Билеты потерей "СОВГА" продаются во всех учреждениях Узсбербанка, в отделениях связи, предприятиях торговли, общественными распространителями. СТОИМОСТЬ БИЛЕТА — 10 СУМОВ.

Спешите! Тираж выигрышей состоится 28-29 декабря 1994 года в городе Ташкенте.

Более подробную информацию Вы сможете получить в любом учреждении Узсбербанка, в отделениях

Спешите!

Тираж выигрышей состоится 28-29 декабря 1994 года в городе Ташкенте.

связи, а также по телефонам: 45-35-49; 45-66-43; 33-51-95;

Более подробную информацию Вы сможете получить в любом учреждении Узсбербанка, в отделениях связи, а также по телефонам: 45-35-49; 45-66-43; 33-51-95;

МИНИСТЕРСТВО ФИНАНСОВ

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ БАНК

СБЕРЕГАТЕЛЬНЫЙ БАНК

УЗБЕКСАВДО

УЗБЕКБИРЛАШУВ



НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СЎЗИ

УЧРЕДИТЕЛИ: Президиум Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор Анвар ДЖУРАБАЕВ

Дежурный редактор И. КОГАЙ.

• Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 19.  
• Телефоны: для справок 32-09-67  
отдел рекламы 32-09-25